



## INDICATIONS FOR USE

This product is intended to be used by patients who are under the care or treatment of a physician or licensed healthcare professional. The device is intended to be used by these patients to administer aerosolized medication from most pressurized Metered Dose Inhalers. The intended environments for use include the home, hospitals and clinics.



Distributed by:  
**FOREST PHARMACEUTICALS, INC.**  
 Subsidiary of Forest Laboratories, Inc.  
 St. Louis, Missouri 63045

Monaghan Medical Corporation, 5 Latour Ave., Suite 1600, Plattsburgh, NY 12901

## INSTRUCTIONS FOR USE

THIS PRODUCT CAN BE USED RIGHT OUT OF PACKAGE. BEFORE USE, ENSURE THESE INSTRUCTIONS AND THE INSTRUCTIONS SUPPLIED WITH THE METERED DOSE INHALER (MDI) HAVE BEEN READ.

	1	2	3	4	5	6	7
<b>MOUTHPIECE</b>							
<b>LARGE MASK</b>							

## CLEANING INSTRUCTIONS FOR MASK AND MOUTHPIECE CHAMBERS

THIS PRODUCT CAN BE USED RIGHT OUT OF THE PACKAGE AND THEN CLEANED WEEKLY.

--	--	--	--	--	--

### Notes:

- Storage and operating range 5° C - 40° C (41° F - 104° F) at 15 to 95% relative humidity.
- Product may need to be replaced after 12 months of use. Environmental conditions, storage and proper cleaning can affect product life span.
- Do not share this medical device.
- If you notice medication build-up in your chamber, wash the inside of the chamber gently with a soft cloth.
- Dishwashing with overly dirty dishes is not recommended.
- Dishwasher validated up to 158°F (70°C).

### CAUTIONS:

- PRODUCT MAY BE PERMANENTLY DAMAGED IF BOILED, STERILIZED OR CLEANED IN A DISHWASHER AT TEMPERATURE ABOVE 158°F (70°C).
- Do not leave the chamber unattended with children.
- Federal (USA) law restricts the sale of this device on or by the order of a physician.

Rx Only

# AeroChamber Plus Flow-Vu™

Cámara Antiestática de Retención con Válvula

BOQUILLA / MÁSCARA GRANDE



## INDICACIONES DE USO

Este producto está diseñado para ser utilizado por pacientes al cuidado o en tratamiento por un médico o profesional de la salud matriculado. El propósito de este instrumento es utilizarlo para administrar a los pacientes medicamentos aerosolizados con la mayoría de los Inhaladores presurizados de dosis medidas. Estos instrumentos pueden utilizarse en el hogar, hospitales y clínicas.



Este dispositivo no se fabricó (o manufacturó) con BPA (bisfenol A) o látex.

Distribuido por:  
**FOREST PHARMACEUTICALS, INC.**  
Subsidiary of Forest Laboratories, Inc.  
St. Louis, Missouri 63045

Monaghan Medical Corporation, 5 Latour Ave., Suite 1600, Plattsburgh, NY 12901

## INSTRUCCIONES DE USO

ESTE PRODUCTO PUEDE UTILIZARSE DIRECTAMENTE DESPUÉS DE RETIRADO DEL ENVASE. ANTES DE USARLO, ASEGÚRESE DE HABER LEÍDO ESTAS INSTRUCCIONES, ASÍ COMO LAS QUE ACOMPAÑAN EL INHALADOR DE DOSIS MEDIDAS (MDI).

BOQUILLA

MÁSCARA GRANDE

1		2		3		4		5		6		7	
	Revise detenidamente el producto para identificar señales de daño, piezas faltantes u objetos ajenos. Quite todos los objetos ajenos antes de usar el instrumento. El producto debe reemplazarse INMEDIATAMENTE si tiene piezas dañadas o le faltan piezas. Si es necesario, siga utilizando el inhalador MDI sólo hasta recibir otro de repuesto. Si los síntomas del paciente empeoran, procure obtener atención médica en forma inmediata.		Quite las tapas del inhalador MDI y la cámara (si corresponde).		Agite el inhalador MDI inmediatamente antes de usarlo, según las instrucciones que acompañan el inhalador MDI.		Introduzca el inhalador MDI en la pieza posterior de la cámara.		<b>Flow-Vu®</b> - Indicador de circulación inspiratoria Introduzca la boquilla en la boca y cierre los labios a su alrededor para asegurar un correcto sellado. El indicador de circulación inspiratoria (IFI) <b>Flow-Vu®</b> sólo se mueve si el sellado es correcto.  Coloque la máscara sobre el rostro y asegúrese su correcto sellado. El indicador de circulación inspiratoria <b>Flow-Vu®</b> sólo se mueve si el sellado es correcto.		Exhale suavemente y presione el inhalador MDI al comenzar una inhalación lenta. Utilice el indicador IFI <b>Flow-Vu®</b> para facilitar la coordinación de este paso. Inhale lenta y profundamente por la boca hasta finalizar una respiración completa. Retenga la respiración durante 5 a 10 segundos, si es posible. Si no puede hacerlo, mantenga los labios apretados contra la boquilla y respire normalmente de 2 a 3 veces a través de la cámara después de haber apretado el inhalador MDI. <b>Inhale más lentamente si oye el silbido FlowSignal®. Esto significa que está inhalando con demasiada rapidez. Administre una (1) descarga de aire por vez.</b>  Exhale suavemente y presione el inhalador MDI al comenzar una inhalación lenta a medida que el indicador IFI <b>Flow-Vu®</b> se desplaza hacia usted. Utilice el indicador IFI <b>Flow-Vu®</b> para contar las inhalaciones. Mantenga el sellado por 5 a 6 inhalaciones después de presionar el inhalador MDI. <b>Inhale más lentamente si oye el silbido FlowSignal®. Esto significa que está inhalando con demasiada rapidez. Administre una (1) descarga de aire por vez.</b>		Siga las instrucciones recibidas con el inhalador MDI en cuanto al tiempo que debe esperar para repetir los pasos 3 a 6, como se recetó.
			MDI					<b>Flow-Vu®</b> - Indicador de circulación inspiratoria					

## INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR MÁSCARAS Y CÁMARAS CON BOQUILLA

ESTE PRODUCTO PUEDE UTILIZARSE DIRECTAMENTE DESPUÉS DE RETIRADO DEL ENVASE Y LUEGO DEBE LIMPIARSE SEMANALMENTE.

1		2		3		4		5			
	Retire la pieza posterior.  Para separar la pieza anterior, gire la cámara como se ilustra arriba.  Retire la tapa de la boquilla.		Sumerja las piezas durante 15 minutos en una solución suave de detergente líquido para vajilla y agua limpia tibia. Agite con suavidad.  Enjuague las piezas en agua limpia.		Seguro para lavarse en lavaplatos en las siguientes condiciones: - Evite ciclos de trabajo pesado u otros ciclos que incluyan secado con calor superior a 70 °C (158 °F) - Las piezas deben colocarse <b>ÚNICAMENTE</b> en la rejilla superior - Asegure el producto en la posición hacia arriba, como se ilustra - Use detergente para lavaplatos y un producto de enjuague - No hierva ni esterilice <b>VEA LA PRECAUCIÓN 1 MÁS ADELANTE.</b>		Sacuda las piezas para eliminar el exceso de agua y déjelas secar al aire, en posición vertical. Asegúrese de que las piezas estén secas antes de rearmar el conjunto.		Para rearmar el dispositivo, coloque la pieza anterior en el extremo de la cámara y gírela con firmeza, hasta inmovilizarla en la posición correcta.  Para los modelos con boquilla, la tapa de protección siempre debe estar colocada en la boquilla cuando no se usa la cámara.		Marca de alineación <b>Flow-Vu®</b> - Indicador de circulación inspiratoria Centre la marca de alineación en la pieza posterior con el indicador de circulación inspiratoria <b>Flow-Vu®</b> como se ilustra. Presione con firmeza para conectar la pieza posterior.

### Notas:

- Márgenes de temperatura de almacenamiento y funcionamiento: Entre 5 y 40 °C (41 y 104 °F) con humedad relativa de 15 a 95%.
- El producto tal vez deba ser reemplazado después de doce (12) meses en uso. Las condiciones ambientales, de almacenamiento y la limpieza correctas pueden repercutir en la duración del producto.
- No comparta este instrumento médico.
- Si observa acumulación de medicamento en la cámara, lave y frote ligeramente el interior de la cámara con un paño suave.
- No se recomienda lavar en lavaplatos con vajilla muy sucia.
- Apto para lavar en lavaplatos a temperatura de hasta 70 °C (158 °F).

### PRECAUCIONES:

- EL PRODUCTO PODRÍA SUFRIR DAÑOS PERMANENTES SI SE HIERVE, ESTERILIZA O LIMPIA EN UN LAVAPLATOS A UNA TEMPERATURA SUPERIOR A 70 °C (158 °F).
- No deje de supervisar la cámara si hay niños cerca.
- La legislación federal de los Estados Unidos restringe la venta de este dispositivo por parte o a pedido de un médico.

Solo Rx